Tsamba lakuyamba la Paulo kuna Timoti

1 Ndine, Paulo, mtumiki wa Krixtu Jezu wakutumidwa na Mulungu, mpulumusi wathu na Krixtu
Jezu, cidikhiro cathu.
2 Ndiri kunembera iwe Timoti, mwana wangu
caiye mucikhulupiriro.
Mulungu Baba na Krixtu Jezu Mbuya wathu
akukomere m'tima, akucitire ntsisi ndipo kukupase mtendere.

Wacenjere na bzakupfundzisa bzakuphonyeka

3 Pomwe ndikhaguduka kuyenda kuMasedonya, ndidakukumbira kuti ukhale kuEfezo, ukauze wanthu winango kuti aleke kupfundzisa
bzakuphonyeka
4 nee kumbandoikha m'tima pabzindzano bzakutaisa aiyai pakufufudza bzakusaya kumla bza
dongosolo la madzina ya makolo. Bzimwebzire
zimbanyosa phokhoso kuposa kumanga basa la
Mulungu mwa cikhulupiriro.
5 Tsono cakulinga cakukuuza bzimwebzi
ncakuti pakhale lufoi lakucokera mum'tima
wakucena na lakusaya manyazi, na la
cikhulupiriro cacadidi.
6 Wanthu winango adapambuka pabzimwebzire ndipo adasocera acimbatewera nkhani zakusaya phindu.

7 Iwo ambafuna kukhala adziwi wa Mtemo,
napo ambabvesesa lini bzomwe iwo anirewa nee
bzomwe ambalimbikira.
8 Dipo tin'dziwa kuti Mtemo ngwabwino, penui
winango an'phatisa basa mwakulongosoka.
9 Tin'dziwa kuti Mtemo ulibe kuikidwa kuna wa
wanthu wakulungama. Tsono udaikhidwa kwa
wanthu wakuipa na wakumukira, wakusaya kub-
vera na wakuphonya, wakunyoza na wakulewa
kuipa, wanthu wakupha baba na mai wawo na
wanthu winango.
10 Kwa wanthu wa upombo, wakucita up-
ombo na amuna andzawo, wakukugulisa anya-
grinya, wakunama, wakulumbira mwakunama
ndipombo na wentse wakupingiza cipfundziso
cakucena.
11 Cakupasidwa na Mulungu wakulemekezeka
comwe Iye adandikoyesa.

Antenda Mulungu thangwe la ntsisi zace

12 Ndiri kutenda Krixtu Jezu, Mbuya wathu
omwe adandipasa mphambvu pakundiwona
wakukhulupirika acindisankhula kuti
ndimutumikire.
13 Ine kale ndikhambamulewa mafala
ya ndewo, na kumulondalonda pambuyo,
ndicimunyoza.

Mulungu adandicitira ntsisi thangwe
ndikhacita mwakusaya kudziwa, na kusaya
kubvuma kwangu.
14 Mbuya wathu adandikomera m'tima kwene-
kwene acindipasambo cikhulupiriro na lufoi
mwa Krixtu Jezu.

15 Iri ni fala lacadidi, lakufunika kuli tawira na
m'tima wentsene. Krixtu Jezu adabwera pantsi
pano kuti adzapulumuse wanthu wakuphonya.
Ndipo mwa iwowa ine ndine wakuphonya
kwene-kwene.
16 Ndipopa Mulungu adandicitira ntsisi kuti
Krixtu Jezu alatize kudeka m'tima kwace
kwentse. Adandicita ninga cilatizo kwa wale
omwe an'dzakhulupirira kuti atambire moyo
wakusaya kumala.
17 Kwa Mambo wakukhala na kukhala,
wakusaya kufa, wakusaya kuwoneka, omwe
ndiye yekha Mulungu, kukhale ulemu na mbiri
mpaka kuyenda-na-kuyenda. Amen.

Mafala yanango ya Paulo yakuyeluza Timoti

18 Timoti, mwana wangu, ndiri kukukhulupilira
kuti uwauze bzimwebzi mwakulingana na
bzomwe mapolofita yakhadalewa kale bza iwe.
Ukabziteweza un'menya nkhondo yabwino,
19 Ucilimbika pacikhulupiriro na m'tima
wakusaya kugaza. Winango adalamba kubvera.
Na tenepo cikhulupiriro cawo cidadzongeka.
20 Mwa omwewo ni Himeneu, winango Alexan-
dre omwe ndawapereka kwa Sathani kuti wap-
fundzire kuleka kunyoza Mulungu.

2

Bza malangizo ya mipembo

1 Pakuyamba ndili kukukumbira kuti ali
yentse ambakumbire Mulungu na mpembo,
ambakumbirire wanthu wentse na kutenda,

2 awapemberembo azimambo na wentse omwe
ali muutongi, kuti tikhale na moyo wa ufulu, mwa
kulemekeza Mulungu pa bzentse.
3 Bzimwebzi n'bzabwino ndipo bzim-
bakondwelesa Mulungu, Mpulumusi wathu.
4 Iye ambafuna kuti wanthu wentse apulumuke
ndipo afike pakudziwa cacadidi.
5 Alipo Mulungu m'bodzi, na muimikiri m'bodzi
pakati pa Mulungu na wanthu, munthuyo Krixtu
Jezu.
6 Iye adabzipereka kuti alombole wanthu
wentse. Ubu ni umboni budaperekedwa
Panthawe yace.
7 Na tenepo adandiikha kuti ndikhale mpalidzi
wace ndipombo mtumiki na wakupfunzisa wan-
thu wamudziko mafala ya cikhulupiriro cacadidi.
Ndiri kulewa bzacadidi ndiri kunama lini nee.
8 Tsapano ndiri kufuna kuti amuna apembe
pa mbuto ili yentse acikwiza manja yakucena,
mwakusaya ukali ayai kupokana.
9 Ndiri kufuna pomwe kuti akazi wambabvale
mwaulemu, na mwakufunikira, wabzidekese,
tsono nee na tsisi lakucita kukonza mwakun-
yanya, penu na bzakudekesa bza minyala ya ko-
bili zifuira, penu misanga ayai na bzakubvala bza
ntsengwa ikulu.
10 Tsono abzidekese na mabasa yabwino, ninga
bzomwe bzimbafunika kucita akazi omwe ambati
ambapemba Mulungu.
11 Mkazi mbapfunze kacetecete, mwakubz-
iceswa pa bzentse.
12 Ndinibvumiza lini kuti mkazi apfunzise ayai
atonge mwamuna. Tsono akhale cete.

13 Thangwe Adamu ndiye adayamba
kulengedwa, patsogolo pace Eva.
14 Ndipo ni Adamu lini omwe adapupsiwa,
tsono mkazi, ndiye adapupsiwa, aciphonya.
15 Tsono mkazi an'dzapulumusidwa nakubala,
akalimbika mucikhulupiriro, na lufoi, mukucena
m'tima na khalidwe la bwino.

3

Bza atsogoleri mugereja

1 Iri ni fala la cadidi: Penu munthu an'funa
kukhala mutsogoleri wa Gereja, wafuna basa lab-
wino.
2 Wakutsogolera Gereja aleke kukhala munthu
wakusaya kuyeluzika, wa mkazi m'bodzi,
wakubziphata, wanzeru, waulemu, wakutambira
bwino alendo, wakukwanisa kupfunzisa.
3 Aleke kukhala muledzeri, wandewo, tsono
wakupfatsa, wakusaya makani na wanthu, na
kusaya kuikha m'tima pa kobiri.
4 Akhale wakutsogolera bwino banja lace, na
wana wakumbvera na cirungamo centse.
5 Penu iye an'dziwa lini kutsogolera bwino
banja lace, kodi angakhongobze tani Gereja la
Mulungu?
6 Aleke kukhala munthu wakutendeuka tsam-
panopa, kugopa kuti angabzikuze acipasidwa ny-
athwa ninga Dyabu.
7 Ndipombo akhale munthu wa kupasidwa um-
boni bwa bwino na wa mdziko, kuti aleke kun-
yazidwa acigwa mdiwa la Dyabu.

Bza atumiki wa Gereja

8 Cibodzi-bodzimbo na atumiki wa gereja:
Akhale wacilungamo, waleke kukhala
akhutubwi, waleke kukhala wakufuna vinyu
kwene-kwene, wakusaya kuikha m'tima pa kobiri
ayai pindu mwa mzemzelesa bzintu
9 acikoya cintsintsi ca cikhlupiliro mwakusaya
manyazi.
10 Iwombo cakuyamba ayezedwe, patsogolo
pace, penu alibe thangwe atumikire.
11 Cibodzi-bodzi azimai wakutumikira
akhale wakulungama, wakusaya kufudza,
wakubziphata, na wakukhulupirika pa bzentse.
12 Atumiki wa Gereja akhale wa mkazi m'bodzi.
Wakutsogolera bwino wana wawo, na mabanja
yawo.
13 Na tenepo omwe an'dzatumikira bwino,
an'dzabzitengera mbiri yabwino na kulimba
m'tima pakulewa bza cikhulupiriro mwa Krixtu
Jezu.

Cithumbudzulo ca cadidi

14 Ndili kukunembera bzimwebzi, na cidikiro ca
kudzafika kuna iwe tsapanopa.
15 Tsono ndikacedwa ndin'funa udziwe, kuti
angakhale tani mnyumba ya Mulungu, yomwe ni
Gereja ya Mulungu wamoyo, mphanda ya kujim-
bikira kwa cacadidi.
16 Cadidi, cinsintsi ca cirungamo ni cikulu:
Iye adawonekera mwa thupi,
adawonedwa wakulungama na Mzimu,
adawonedwa na Zianju, wakunja wentse,
adalarikidwa kwa wanthu,
adakhulupiridwa pa dziko lentse la pantsi,
adatambiridwa mu mbiri.

4

Apfundzisi wakupumpsa

1 Mzimu Wakucena alikulewa padeca kuti pa
ntsiku zakumaliza wanthu anango an'dzasiya
cikhulupiriro, acidzabvera mizimu yakupumpsa
na bzakupfunzisa bzakucokera kwa mizimu
yakuipa.
2 Bzakupfunzisa bzimwebzo nbzakucokera
kwa wanthu wa ciphamaso na wakunama,
wakuleka khonko.
3 Iwo ambaletsa malowozi, acimbawauza
kuleka bzakudya bzomwe Mulungu adalenga
kuti wakukhulupirira na wakudziwa cacadidi,
adye na kutenda Mulungu.
4 Pakuti ciricentse comwe Mulungu
adalenga ncabwino, palibe comwe munthu
anganyantsidwe naco, centse citambiridwe na
kutenda Mulungu,
5 pakuti cimbacenesedwa na fala la Mulungu na
mpembo.

Mtumiki wabwino wa Krixtu Jezu

6 Penu iwe uniwafotokozera abale bzimwebzi,
un'dzakhala mtumiki wabwino wa Krixtu Jezu,
umbadzaleledwe na mafala ya cikhulupiriro na
cipfunziso cabwino comwe uli kuteweza.
7 Tsono ucenkhe nkhani na bzinzano bzapezi,
ndipo ubzilimbise kukhala na moyo unkomera
Mulungu.
8 Sabwa kulimbisa thupi kunaphindu pang'ono,
tsono moyo wakukomera Mulungu umbapasa
phindu pa bzentse. Ndipo una cipiciro ca moyo
uno na wakutsogolo.

9 Iri ni fala lacadidi ndipo lin'themera kulib-
vuma na m'tima wentse.
10 Ndipopa timbaphata basa na kumenya
nkondo, thangwe cidikhiriro cathu ciri kwa
Mulungu wamoyo, omwe ni Mpulumusi
wa wanthu wentse, makamaka kwa wale
wakukhulupirira Krixtu.
11 Wauze bzimwebzi ndipo uwapfunzise.
12 Munthu aleke kukunyoza pakukuona kuti
ndiwe tswaka, tsono ukhale cilatizo kwa waku-
lungama wentse pa mafala, makhalidwe, lufoi,
cikhulupiriro na kubzicenesa.
13 Ndikanati kufika, ubzipereke pa kulewenga
manembo, ucifotokoza na kupfunzisa.
14 Leka kusiya mphatso, yomwe udatambira
kucokera m'mafala yaciprofita, pomwe akulu wa
Gereja adakuikha manja pamsolo.
15 Umbacite bzimwebzi mwa kubzipereka, kuti
kukura kwako kuwoneke na wentse.
16 Bzisamale iwe wekha, na bzakupfunzisa
bzako. Pitiriza na kucita bzobzo, thangwe
pakucita bzimwebzi un'dzabzipulumusa iwe
wekha, napombo omwe ambabva mafala yako.

5

Malangizo ya azibusa kwa wanthu wentse

1 Munthu mkulu leka kumutsimula mwa ukali,
tsono umucenjeze ninga baba wako. Amuna
acilumbwana uwaphate ninga abale wako.
2 Azimai acikulire uwaphate ninga amai wako,
ndipo ncembere uziphate ninga mfumakazi zako,
mwa cirungamo.

3 Uwacitire ulemo azimai omwe mba amansiwa
ana nthamu.
4 Penu mansiwa ana wana ayai azukulu,
watome kupfunza kucita ubwino pa banja lawo,
kuti abwezere makolo yawo bzomwe adatambira
kuna iwo. Sabwa bzimwebzi bzimbakomera
Mulungu.
5 Omwe ni mansiwa ana nthamu, wakusaya
winango ali-yentse wakumuthandiza, waikha
cidikhiriro cace pa Mulungu, ndipo ambapemba
kwakusaya kulekeza masikati na usiku kuti
Mulungu amuthandize.
6 Tsono mansiwa omwe ambakondwera na bza-
pantsi pano, umweyo napo akana moyo wafa
kale.
7 Umbawauze bzimwebzi, kuti akhale
wakusaya thangwe.
8 Penu winango an'thandiza lini abale wace,
makamaka wa m'banja mwace, omweyo
walamba cikhulupiriro, ndipo ngwakuipa kuposa
munthu wa mdziko.
9 Mkazi omwe akanati kukwanisa magole
makumi matanthatu (60). Aleke kunembedwa
mu bungwe la amansiwa, Akhale omwe
akhadalowodwa na mwamuna m'bodzi yekha
10 ndipo wakucitiridwa umboni wa mabasa ya
bwino, penu akhambalera wana, akhambatam-
bira alendo, akhambasambika minyendo ya wan-
thu wa Mulungu, akhambathandiza wamabvuto,
ayai adacita mabasa yentse yabwino.
11 Tsono leka kunemba azimai wa magole
pang'ono. Sabwa kusirira kwawo kukayamba
ambadzasiya Krixtu, acifuna kulowodwa.

12 Iwo ambabzibweresera nyathwa, thangwe la
kusaya kukoya fala lawo lakuyamba.
13 Kuposa bzimwebzi, ambadzazelewera
kukhala atofu, acifamba nyumba na nyumba,
utofu lini bokha basi napombo magunkha
acipitira bzawene na kumbalewa-lewa bzapezi.
14 Na tenepo ndiri kufuna kuti amansiwa
wa magore pang'ono alowodwe, ambale
wana, ambanyang'anire bwino nyumba zawo,
kuti aleke kupasa mpata nyamadulanthaka
wakutilewa kuipa.
15 Nakuti anango adapambuka acitewera
Sathani.
16 Penu krixtau wacikazi ana amansiwa pa
banja pace, ambawathandize, aleke kupasa mtolo
Gereja kuti iyo ikwanise kuthandiza amansiwa
ana nthamu.
17 Akulu wa Gereja wakutsogolera bwino,
mbawalemekezedwe kwene-kwene, makamaka
wakuphata basa la kufokotoza mafala ya
Mulungu na kupfunzisa.
18 Sabwa Manemba yali kuti: “Leka kuimanga
mulomo ng'ombe yomwe iri kupura tirigu”,
ndipombo “Wakuphata basa ngwakufunika
malipiro yace”.
19 Leka kutawira kupasidwa mulandu kwa
mkulu wa gereja, pokhapokha penu pana mboni
ziwiri ayai zitatu.
20 Kwa omwe an'pitiriza kuphonya umbawat-
simure patsolo pa wentse, kuti winango acite
mantha.
21 Pamaso pa Mulungu, pamaso pa Krixtu Jezu,
na pamaso pa anju zentse zakusakhulidwa,

ndirikukuuza cadidi kuti uteweze malango
yamweya mwakusaya kuponderera nee cita
tsonkho.
22 Leka kuikha manja kwa aliyentse mwa
kamkulumize, kuti uleka kubverana nawo
pa kuphonya kwawo. Iwe ubzikoye mwa
kulungama.
23 Leka kumwa madzi yokha. Mwayambo
vinyu pang'ono, thangwe la kuwawidwa mcipfu
na kupitiriza kudwala kwako.
24 Kuphonya kwa wanthu anango
kumbawonekeratu padeca akanati kukhala pa
mphala, anango kuphonya kwawo ambayamba
kudziwika pakulewa-lewa mulandu.
25 Bzibodzi-bodzimbo makhalidwe yabwino
yambawonekera padeca, napombo yomwe
yapadeca lini yangabisike lini.

6

1 Ndipo wale omwe mba anyagrinya ambacitire
bwino na ulemu bwentse kwa mbuya wawo, kuti
dzina la Mulungu na mapfunziso yathu bzileke
kunyozedwa.
2 Omwe ana azimbuya wawo akrixtau, aleke
kuwanyoza pakuona kuti ni abale. Tsono awatu-
mikire bwino, thangwe iwo ndiwo ana phindu, ni
akrixtau ndipo mbakufunika.

Apfunzisi wakunama na cuma caico

Uwaphunzisa na kuwuza bzimwebzi.
3 Penu winango anpfunzisa bzinango
bzakusiyana na bzobzi, ayai anbvuma lini
fala lakucena la Mbuya wathu Jezu Krixtu, na
cipfunziso camwe ni malingana cirungamo.

4 Munthu watenepa ni wakubzikuza ndipo
an'dziwa lini. Tsono gwakundokufuna kucita
makani na upoka pa mafala, yomwe yambadz-
abweresa njiru, kusayakubvana, kusinjirirana,
kukumbukirana bzakuipa,
5 Wanthu wamakani yakusaya kumala na nzeru
zakuponyeka ndipo wakusaya kudziwa cadidi,
wambakumbuka kuti cirungamo ni njira yakun-
yanganira cuma.
6 Tsono cirungamo na kukodwera ni pindu
likulu malinga munthu akakwanilisidwa na
bzomwe anabzo.
7 Sabwa Tiribe kubweresa cinthu pa dziko lino
la pantsi, ndipo tingacoke lini na cinthu.
8 Penu tina cakudya na bzakubvala, tikwanil-
isidwe na bzobzo.
9 Tsono omwe anfuna kudala, ambagwa
mukupupsidwa, ndipo mu gango la kusirira
bzizinji bzakupusa na bzakudzonga, bzomwe
bzimbataisa wanthu ndipo acidzongeka.
10 Sabwa kufunisisa kobiri ni njira ya
bzakuipa bzentse. Ndipo wantu winango na
kusirira komweko adataya cihulpiriro acigwa
mumasautso.

Nkhondo yabwino ya cikhulupiriro

11 Tsono iwe, munthu wa Mulungu, cenkha
bzimwebzi, Ucite cirungamo, makhalidwe
yakukomera Mulungu, ukhale wa kukhulupirika,
wa lufoi, wa kulekerera na wa cifundo.
12 Menya nkhondo yabwino ya cikhulupiriro.
Ndipo ukatambire moyo wakusaya kumala,
omwe udacemeredwera, ndipo udatawira bwino
cikhulupiriro cako patsogolo pa mboni zizinji.

13 Ndirikukuuza patsogolo pa Mulungu omwe
ambapasa moyo kwa bzinhtu bzentse, napombo
pa Krixtu Jezu, omwe adapereka umboni wab-
wino patsogolo pa Ponsio Pirato.
14 Ukoye mitemo imweyi mwakusaya cakupho-
nya penu cakutsimulidwa, mpaka kubwera kwa
Mbuya wathu Jezu Krixtu.
15 Omwe Panthawe yace an'dzaonesa wakusim-
bidwa wace.
Wamphambvu m'bonzi ekha,
Mambo wa aizimambo
ndipo Mbuya wa azimbuya.
16 Omwe ni yekha basi, wakusaya kufa
ndipo ambakhala paceza cakusaya kufikika,
omwe palibe munthu ali yentse adamuwona
napo angamuone.
Kwa Iye kukhale ulemo na mphambvu mpaka
kuyenda-na-kuyenda. Amen.

Anyakudala wa dziko lino la pantsi

17 Uza anyakudala wa dziko lino kuti aleke
kusamwa ayai kudikirira pa cuma comwe ni ca
nthawe ing'ono ng'ono. Tsono mwa Mulungu
omwe ambatipasa bzentse kuti bzitikodwerese.
18 Uwauze kuti ambacite bzabwino, ambadale
pa mabasa yabwino, yaulere, ambagawane mwa
bwino ndipo ambabverane.
19 Na tenepo an'dzabzigwezekera cuma cab-
wino na cakustogolo, kuti adzatambire moyo
wakusaya kumala.

Mafala yakumalizira

20 Iwe Timoti, ukoye bwino bzomwe
adakukoyesa. Uchenkhe nkhani zakusaya

basa, zakunyoza Mulungu, ndipombo makani,
yomwe wanthu wambakumbuka kuti ni nzeru
zakudziwa bzinthu.
21 Wanthu winango na kutawira nzeru za-
tenepa, adasocera acitaya cikhulupiriro cawo.
Mulungu akukomererini m'tima.

Nyungwe
Portions of the Holy Bible in the Nyungwe Language of Mozambique

copyright © 1897, 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nyungwe

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

O utilizador pode copiar e distribuir a obra.
You may copy and distribute the work.
All rights reserved.

2023-09-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
1bad52f1-9cdd-5cdf-8d76-bb7e5972811f